



STĂPÂNII DE DRAGONI

SECRETUL DRAGONULUI DE APĂ

DE

TRACEY WEST

ILUSTRAȚII DE

GRAHAM HOWELLS

Traducere din limba engleză de Maria Cramarenco

Editura Paralela 45

Director de producție editorială: Ionuț Burcioiu

Redactare: Mihaela Cosma

Corectură: Gabriela Grigorescu

Tehnoredactare și DTP copertă: Mihail Vlad

Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

WEST, TRACEY

Stăpânii de Dragoni : Secretul Dragonului de Apă / de Tracey West ;

il. de Graham Howells ; trad. din lb. engleză de Maria Cramarenco. –

Pitești : Paralela 45, 2025

ISBN 978-973-47-4378-0

I. Howells, Graham (il.)

II. Cramarenco, Maria (trad.)

821.111

DRAGON MASTERS #03: SECRET OF THE WATER DRAGON

Text copyright © 2015 by Tracey West

Interior illustrations copyright © 2015 by Scholastic Inc.. All rights reserved.

Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA

Copyright © Editura Paralela 45, 2025

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.
www.edituraparelela45.ro

COMENZI – CARTEA PRIN POȘTĂ

EDITURA PARALELA 45

Bulevardul Republicii, nr. 148, Clădirea C1, etaj 4, Pitești,

jud. Argeș, cod 110177

Tel.: 0248 633 130; 0753 040 444; 0721 247 918

Tel./fax: 0248 214 533; 0248 631 439; 0248 631 492

E-mail: comenzi@edituraparelela45.ro

Tiparul executat la tipografia Editurii Paralela 45

E-mail: tipografie@edituraparelela45.ro

CUPRINS



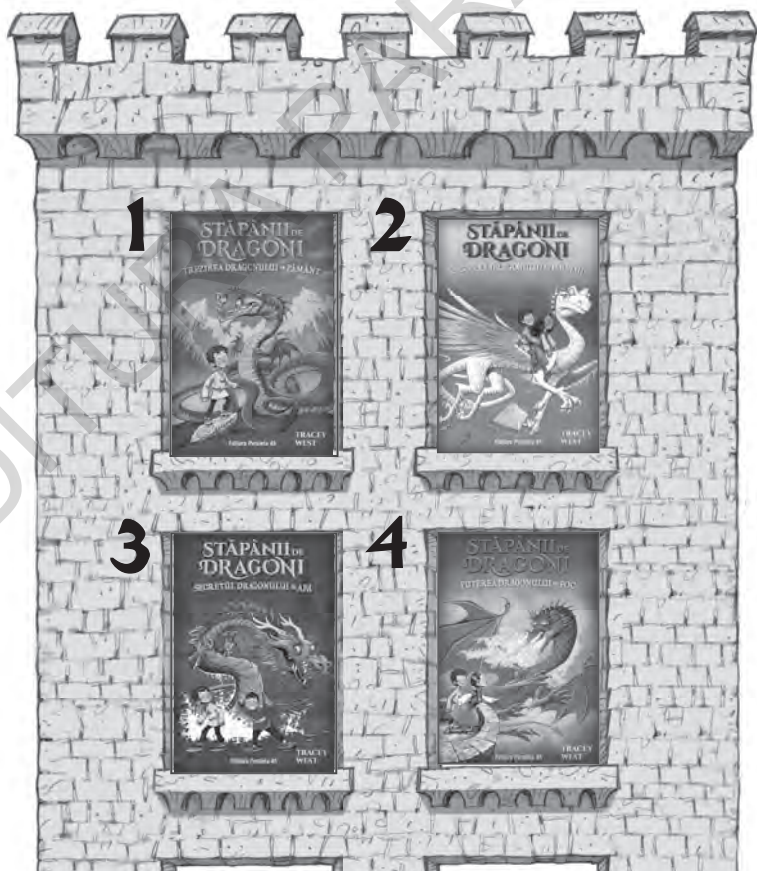
1. ÎNCĂLECAȚI!	1
2. PANA NEAGRĂ	7
3. UN TÂLHAR ÎN CASTEL!	12
4. CAPCANA VRĂJITORULUI NEGRU	18
5. POVESTEA LUI BO	24
6. LUPTĂTORUL-CORB	29
7. URMĂRIREA	35
8. SHU SARE ÎN AJUTOR	46
9. PLANUL LUI GRIFFITH	50
10. LA CAPĂTUL LUMII	55
11. ÎMPĂRATUL SONG	62
12. PUTEREA SECRETĂ A DRAGONULUI DE APĂ	69
13. ATACUL BILELOR DE FOC	77
14. UNIȚI ÎMPOTRIVA LUI MALDRED	83

PENTRU BOLLIE DUNȚAN,
pentru că orice fetiță-detectiv pricepută are nevoie
de un partener inteligent și amuzant.
TW

Mulțumiri speciale lui Graham Howells pentru contribuția sa artistică la această carte.

STĂPÂNII DE DRAGONI

Citește toate cărțile





ÎNCĂLECAȚI!

Atenție! a spus Griffith, vrăjitorul regelui. E prima dată când încercăm să punem o șa pe spinarea unui dragon. Nu știm cum o să reacționeze.

Griffith și Stăpânii de Dragoni erau în sala de antrenament secretă, ascunsă sub castelul regelui Roland. Piatra Dragonilor, un cristal magic, alesese patru copii – Drake, Bo, Rori și Ana – să aibă grijă de dragoni, iar Griffith era profesorul lor. Stăpânii de Dragoni stăteau în jurul unui mare dragon cu solzi albaștri și sclipitori.

— Bo, trece cureaua pe sub burta lui Shu, a ordonat vrăjitorul. Acum strânge catarama. Perfect!

Drake l-a privit pe prietenul său, Bo, cum pune șaua pe spatele lui Shu. Shu era o femelă Dragon de Apă, de obicei foarte calmă. A stat nemișcată cât timp Bo a strâns catarama.



— Bravo, Shu! a felicitat-o Bo, mângâind-o pe gât.

— Acum pot să pun și eu șaua pe Vulcan? a întrebat Rori.

— Azi putem să zburăm călare pe dragoni? Te rugăm, Griffith! l-a implorat Ana.

— Făurarii regelui Roland fac câte o șa pentru fiecare dragon, a răspuns Griffith. Celelalte șași vor fi gata mâine.

— O să fie o șa și pentru Omidă? a întrebat Drake.

Dragonul lui era un Dragon de Pământ, cu un corp lung, ca de șarpe. Nu avea picioare, doar niște aripi mici, așa că nu putea zbura precum ceilalți dragoni.



— Da. Omidă are puteri speciale. Te poate duce dintr-un loc în altul într-o clipită, a răspuns Griffith. O șa este bună pentru orice tip de călătorie.

Drake a aprobat din cap.

— E timpul pentru cină, a anunțat vrăjitorul. Vă rog să vă duceți dragonii în peșteri, ne întâlnim în sala de mese.

— Sper că *eu* o să testez *prima* șaua lui Vulcan mâine-dimineață, a spus Rori. Azi n-am făcut nimic amuzant.

Zicând aceste cuvinte, a pornit către peșteri. Dragonul ei, Vulcan, un Dragon de Foc cu solzii roșii, a urmat-o tropăind.

Ana i-a urmat și ea. Țopăia pe lângă Kepri, grațioasa femelă Dragon a Soarelui, cu un trup suplu și solzi albi, strălucitori.



Drake l-a ajutat pe Bo să dea jos șaua de pe Shu. Și-au dus dragonii în peșterile lor, apoi au urcat până la sala de mese din turn. După cină, băieții s-au retras în camera lor.



Pe scară, Drake și-a atins Piatra Dragonilor de la gât. (Fiecare Stăpân de Dragoni purta la gât câte un fragment de piatră pentru a putea comunica cu dragonul său.)



— Bo, crezi că Omidă poate ajunge oriunde în lume?

— Așa cred. Are puteri foarte mari.
Dar când a deschis ușa, Bo a înlemnit.

— Bo, ce s-a întâmplat? a întrebat Drake, izbindu-se de el.

Prietenul său se holba, palid la față, la patul lui.
Drake i-a urmărit privirea. Pe pernă era o pană neagră!

